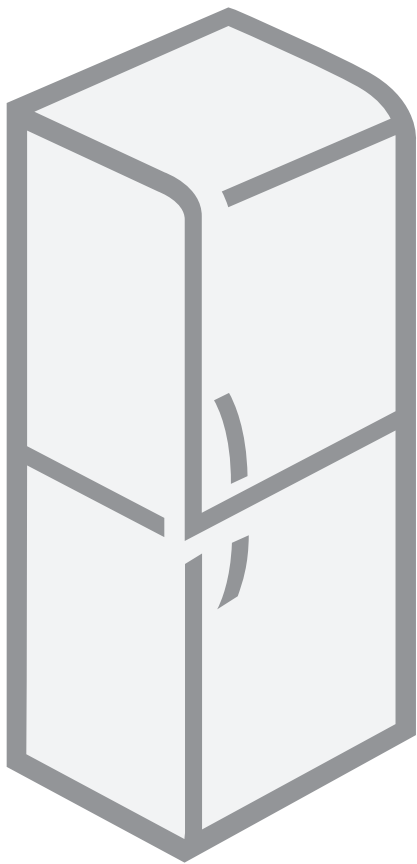


HU

Használati utasítás



Hűtő-fagyasztó szekrény

Hűtő-fagyasztó szekrény

Köszönjük a bizalmat, amelyek készülékünk megvásárlásával irántunk tanúsított.
Kívánjuk, hogy a gép használata sok örömet szerezzen Önnek.

A készülék kizárólag háztartásban való használatra készült.

A hűtő-fagyasztó készülék (a továbbiakban készülék) két részből áll: a felső része hűtőszekrény, az alsó pedig fagyasztó.

A hűtőszekrény háztartásban való használatra készült, friss élelmiszerek 0°C fölötti tárolására alkalmas.

A fagyasztó szintén háztartásban való használatra készült, friss élelmiszerek fagyasztására, illetve fagyasztott élelmiszerek tartós tárolására szolgál (max. 1 év, az élelmiszer fajtájától függően).

Fontos figyelmeztetések.....	3
Néhány energiatakarékossági tipp a combo hűtő-fagyasztókészülékkel	4
A készülék leírása	5
Elhelyezés és csatlakoztatás.....	6
Az ajtónyitás irányának megváltoztatása.....	8
A készülék vezérlése – elektronikus vezérlővel ellátott készülék.....	9
A készülék vezérlése – mechanikus vezérlővel ellátott készülék	14
A hűtőszekrény belső felszereltsége.....	14
Élelmiszerek tárolása a hűtőszekrényben	16
Élelmiszerek tárolása a FreshZone fiókban.....	17
Fagyasztás és fagyasztott élelmiszerek tárolása ..	18
A készülék leolvasztása	20
A készülék tisztítása.....	21
Működési zavarok elhárítása.....	22
Információk a készülék által kibocsátott zajról	24

Fontos figyelmeztetések

- A nyolc éven felüli gyerekek, valamint a csökkent fizikális, érzékszervi és szellemi képességekkel bíró személyek, illetve azok, akik nem rendelkeznek megfelelő tudással és tapasztalattal, a készüléket csak megfelelő felügyelet mellett használhatják, vagy abban az esetben, ha megfelelő útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatát illetően és megértették a készülék használatával járó veszélyeket. Ne engedjük a gyerekeknek, hogy játsszanak a készülékkel. Ne engedjük, hogy a gyerekek felügyelet nélkül tisztítsák a készüléket, illetve karbantartási munkákat végezzenek rajta.
- A készülék csatlakoztatása előtt figyelmesen el kell olvasni a használati utasítást, mivel abban található a készülék leírása, valamint helyes és biztonságos használatának ismertetése. Mivel többféle típusú készüléket ismertet, lehetnek benne olyan beállítások illetve felszereltség, amellyel az Ön készüléke nem rendelkezik.
A használati utasításban megtalálható a NO FROST fagyasztó leírása is, amelynek jellemzője a beépített ventilátor és az automatikus leolvasztás.
- Távolítsuk el a csomagolást, amely a készülék, illetve alkatrészei védelmét hivatott szolgálni a szállítás során.
- A csomagolás környezetbarát anyagokból készül, amelyek a környezet károsítása nélkül újra felhasználhatóak, tárolhatóak vagy megsemmisíthetőek.
- Az ajtó sarkain (az önálló készülékeknél) vagy a készülék házán (a beépíthető készülékeknél) elhelyezett távtartókat távolítsuk el és a helyükre rögzítsük a mellékelt csapokat.
- Az elektromos hálózatra való csatlakoztatás előtt a készülék legalább 2 órán át legyen nyugalmi helyzetben. Így csökkenthetjük a szállítás hűtőrendszerre gyakorolt hatása miatti helytelen működés esélyét.
- A készülék elektromos hálózatra való csatlakoztatását és földelését az érvényes szabványoknak és előírásoknak megfelelően kell elvégezni.
- A készüléket nem szabad a szabadban használni és nem érheti eső.
- Tisztítás és izzócsere előtt feltétlenül áramtalanítsuk a készüléket (húzzuk ki a csatlakozó dugót a konnektorból).
- Ha a csatlakozó kábel sérült, azt szerelő vagy szakember kell hogy kicserélje.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánjuk használni, kapcsoljuk ki a gombbal és áramtalanítsuk. Ürítsük ki, olvasszuk le, tisztítsuk meg és hagyjuk nyitva az ajtaját.
- A környezet védelme érdekében a régi készüléket adjuk le a háztartási gépek begyűjtésével foglalkozó gyűjtőhelyen.
- A gyerekeknek ne engedjük, hogy játsszanak a készülékkel.
- Az ajtó önműködően becsukódó csuklópántja (csak néhány modell rendelkezik ilyennel) közvetlenül a becsukódás előtt a készülék háza felé húzza az ajtót, ezzel megelőzi, hogy az ajtó véletlenül nyitva maradjon – egyben pedig korlátozza az ajtónyitás szögét és ezzel csökkenti a szomszédos bútorelemek sérülésének veszélyét.
- A készülék alap-adatait tartalmazó adattábla a gép belsejében található. Abban az esetben, ha a felragasztott matrica nem a mi nyelvünkön készült, cseréljük le a készülékhez mellékeltre.
- **Figyelmeztetés:** A készülék illetve a beépített elemek szellőzőnyílásai mindig tiszták és átjárhatóak kell hogy legyenek.

- **Figyelmeztetés:** Leolvasztáskor ne használjunk mechanikus segédeszközöket, illetve a gyártó által ajánlottól eltérő módszereket.
- **Figyelmeztetés:** A készülék elhelyezésekor, tisztítása-
kor vagy eltávolításakor ügyeljünk arra, hogy ne sértsük meg a szigetelést, illetve a hűtőrendszer részeit. Ezzel megelőzhetjük a környezetszennyezést is.
- **Figyelmeztetés:** A készülék belsejében a gyártó által megengedetteken kívül ne használjunk más elektromos berendezést.



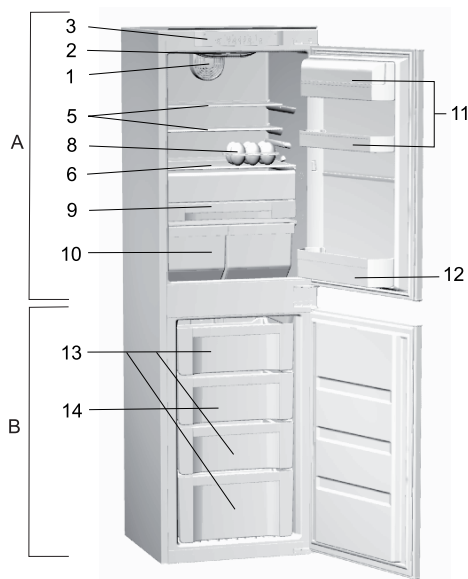
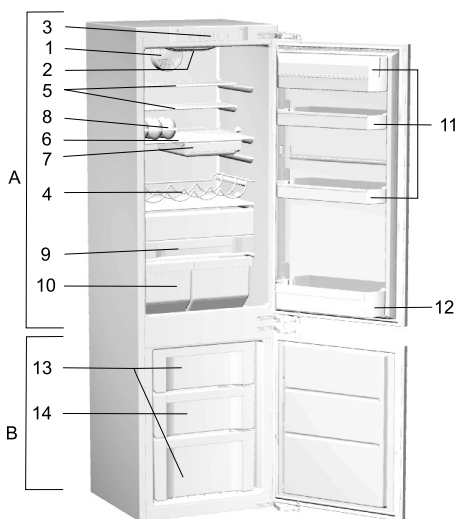
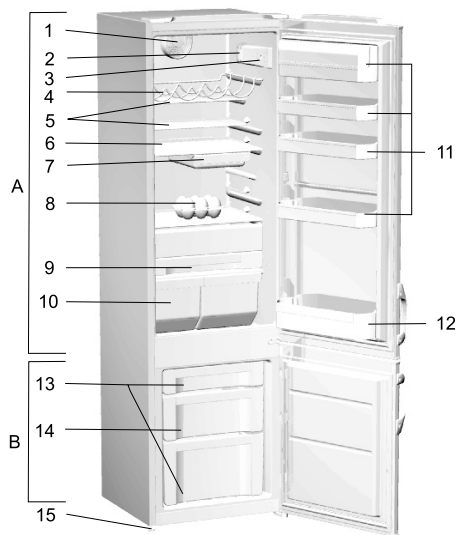
A terméken vagy a csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

Néhány energiatakarékossági tipp a combo hűtő-fagyasztókészülékkel

- Tartsa be az üzembe helyezési utasításokat.
- Ne nyitogassa a készülék ajtaját a szükségesnél gyakrabban.
- Időnként ellenőrizze, hogy a levegő szabadon kering-e a készülék mögött.
- A készülék hátoldalán elhelyezett kondenzációs egységet mindig tisztán kell tartani (lásd "A készülék tisztítása" részt).
- Ha a tömítés megsérült, vagy laza, cserélje ki amilyen gyorsan csak lehet.
- Az ételeket tárolja zárt dobozokban vagy más megfelelő csomagolásban.
- Hagyja az ételt szobahőmérsékletre hűlni mielőtt a hűtőszekrénybe helyezné.
- A fagyasztott élelmiszereket a hűtő részben olvassza ki.
- A készülék teljes kapacitásának kihasználása érdekében távolítsa el a fagyasztó fiókjait és ajtaját az utasításban leírtaknak megfelelően.
- Olvassza le a hagyományos fagyasztót, ha körülbelül 3-5 milliméter vastag jég gyűlt fel a fagyasztó térben.
- Ügyeljünk arra, hogy a polcok egyenletesen legyenek elosztva és hogy az étel úgy legyen elrendezve, hogy a levegő szabadon keringhessen (az ételek javasolt elrendezését lásd a használati utasításban).
- A ventilátorral ellátott készülékek esetében ne takarja be a ventilátor réseit.

A készülék leírása

A készülék belső felszereltsége modelltől függően változhat.



A Hűtőszekrény

- 1 Ventilátor
- 2 A hűtőszekrény belső megvilágítására szolgáló lámpa
- 3 Vezérlő egység
- 4 Palacktartó
- 5 Osztható üvegpolcok
- 6 Kihúzható üvegpolc (magassága állítható)
- 7 Kihúzható fiók
- 8 Összehajtható tojástartó (összehajtvá 6, kinyitva 12 tojásnak)
- 9 FRESH ZONE fiók
- 10 Gyümölcs- és zöldségtároló rekeszek
- 11 Ajtópolcok (kivétel: mély, lapos, fedéllel vagy anélkül)
- 12 Palacktartó rögzítővel

B Fagyasztó

- 13 Tároló fiók
- 14 Fagyasztó fiók
- 15 Láb

Elhelyezés és csatlakoztatás

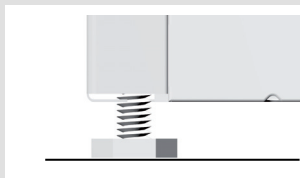
A hely megválasztása

- A készüléket száraz és jól szellőző helyiségben helyezzük el. Az adattáblán megadott környezeti hőmérséklet mellett működik megfelelően. A klímaosztály a készülék adattábláján található.

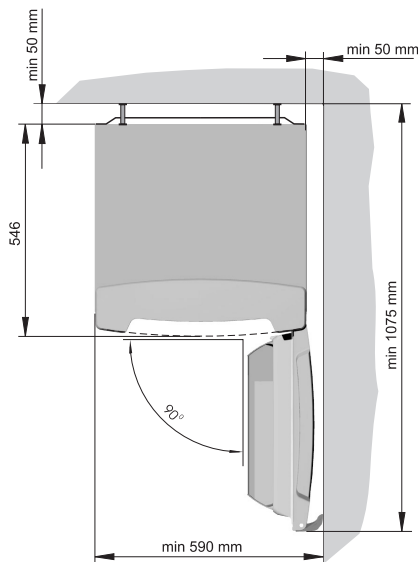
Osztály	Temperatura
SN (szubnormál)	+10°C – +32°C
N (normál)	+16°C – +32°C
ST (subtrópusi)	+16°C – +38°C
T (trópusi)	+16°C – +43°C

A készülék elhelyezése

A készülék elhelyezésében legalább két személy vegyen részt, így megelőzve a személyek, illetve a készülék esetleges sérüléseit.



- A készüléknek egyenesen és stabilan kell állnia, megfelelően szilárd alapon.
A készülék első oldalán található állítható lábak segítségével (csak egyes modellek esetében) egyenlíthetjük ki a gépet.
- A készüléket ne tegyük ki közvetlen napsütésnek, és ne helyezzük hőforrások közelébe.
- A készülék állhat önállóan, vagy bútorelembe is beépíthető.
A készülék mögött elegendő helyet kell hagyni a kondenzátor hűtéséhez (faltól való távolság, illetve 200 cm²-es nyílás). A készülék fölötti elemnek min. 5 cm-re kell lennie.
A beépítést, illetve elhelyezést követően a konnektornak elérhetőnek kell lennie!



Figyelmeztetés: amikor a beépíthető készülékeket egymás mellé (side by side) építjük be bútorelemekbe, a párásgátló szervizkészletet is szükséges megvásárolni és beépíteni.

Biztonsági okokból ezt csak arra felhatalmazott szerelő építheti be!

Rendelési kód: 376078 (1700 mm-nél magasabb készülékek)

- Az önálló készülékekhez térköztartók vannak mellékelve, amelyek meghatározzák a készülék faltól való távolságát. Tekintettel a kondenzátor készüléktől való távolságára, a térköztartókat fordítsuk megfelelő helyzetbe és a felső szélén helyezük el.



Priključitev aparata

- A készüléket a csatlakozó kábel segítségével csatlakoztassuk az elektromos hálózatra.
A fali konnektornak földeltnek kell lennie (biztonsági konnektor). Az előírt névleges feszültség és frekvencia a készülék adattábláján van feltüntetve.
- A készülék elektromos hálózatra való csatlakoztatását és földelését az érvényes szabványoknak és előírásoknak megfelelően kell elvégezni.

A készülék kibírja a névleges feszültségtől való rövidebb eltéréseket, de azok nem lehetnek nagyobbak, mint -6%, illetve +6%.

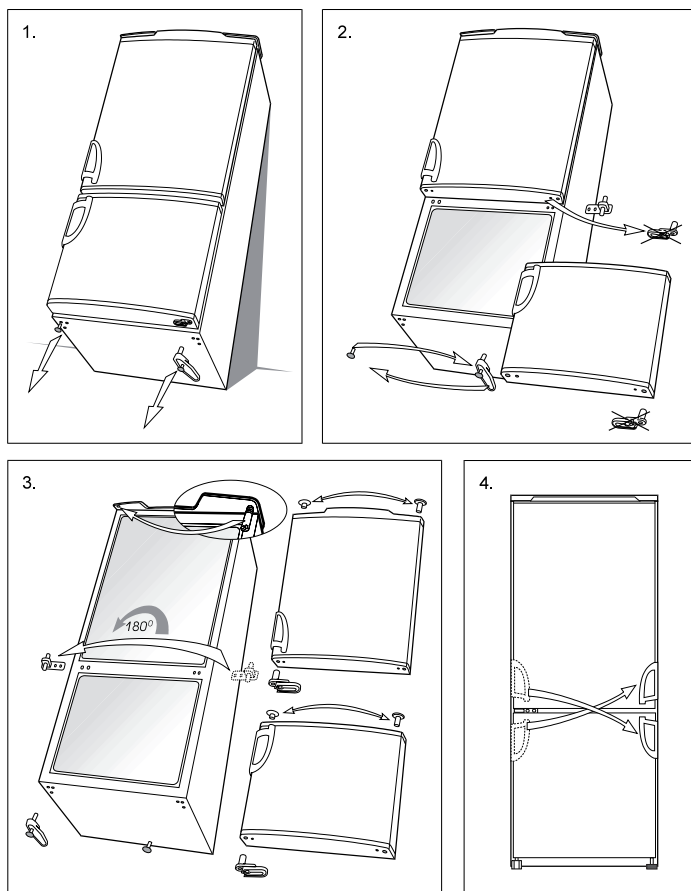
Az ajtónyitás irányának megváltoztatása

Önálló készülék

Szükséges szerszámok: 8-as csavarkulcs, csavarhúzó, 25-ös torx

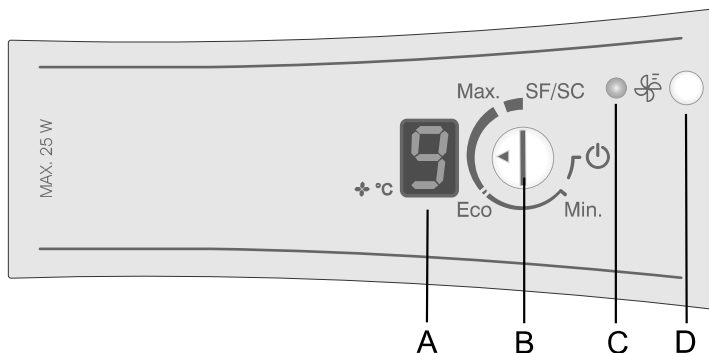
A készüléket döntjük hátra úgy, hogy ki tudjuk csavarni az alsó csuklópántot, majd folytassuk a kicsavarozást a 3. számú ábráig, ezt követően pedig szereljük fel ellenkező sorrendben. Használjuk a mellékelt ellentétes irányú csavar-alátétet. A középső (felső) csuklópánt rögzítése előtt az ajtónak félig nyitott állapotban kell lennie.

A kihúzott csapokat használjuk a másik oldalon. Ellenőrizzük az ajtó tömítését. Ha nem illeszkedik, húzzuk ki és fordítsuk el 180°-kal.



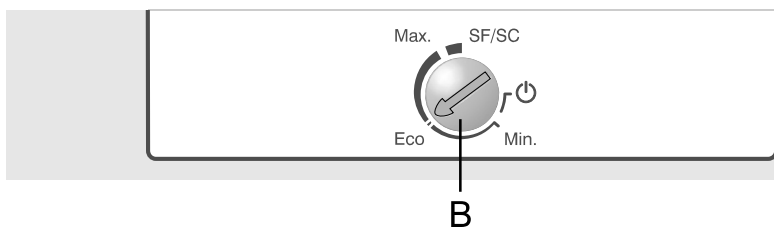
A készülék vezérlése – elektronikus vezérlővel ellátott készülék

VEZÉRLŐ EGYSÉG I



VEZÉRLŐ EGYSÉG II

No frost rendszerrel rendelkező készülék



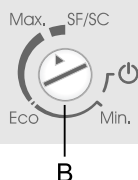
A Digitális hőfok-kijelző (csak bizonyos modelleknél) – a hűtőszekrény működése közben jelzi a készülék aktuális hőmérsékletét +1°C és +9°C között.

B A hőmérséklet beállítása és a készülék ki/bekapcsolása gomb

C Narancssárga jelfény: akkor világít, ha a ventilátort a D gombbal bekapcsoltuk.

D A ventilátor intenzív működését bekapcsoló gomb

A készülék be/kikapcsolása



A készüléket úgy kapcsolhatjuk be, hogy a (B) gombot elforgatjuk a **Max.** felirat irányába.

A készülék akkor van kikapcsolt állapotban, ha a háromszög jelzése a  jelnél van (a készülék ekkor még mindig feszültség alatt van).

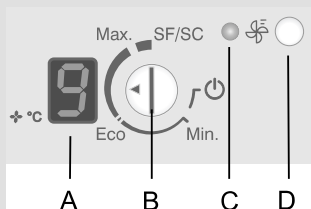
A hűtőszekrény hőfokának beállítása



- A kívánt hőfokot a (B) gomb segítségével állíthatjuk be. A hőmérsékletet a **Min.** és a **Max.** értékek között szabályozhatjuk.
- A termosztát-gomb javasolt beállítása az **Eco** helyzetben van.
- Ha a helyiségben, ahol a készülék elhelyezésre került a hőfok 16°C-nál alacsonyabb, vagy ha 10 kg-nál kevesebb élelmiszer van a hűtőszekrényben, javasolt a termosztátot a **Max.** pozícióba állítani. A ventilátort (csak egyes típusoknál) ilyenkor ki kell kapcsolni. Ez azért szükséges, hogy a fagyasztóban megfelelően hideg maradjon a hőfok ahhoz, hogy a fagyasztott élelmiszerek sokáig tárolhatók legyenek.
- A szokásosnál magasabb hőmérsékletek esetén javasolt a ventilátor intenzív működésének bekapcsolása, a (D) gomb segítségével – csak az I. sz. vezérlő egységgel rendelkező készülékek esetében.

SF/SC helyzet (bizonyos modelleknél)

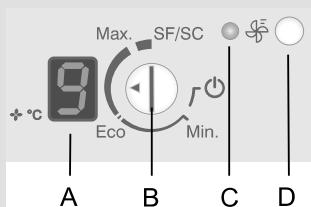
- az SF jelentése super frost, ami intenzív fagyasztást jelent (a fagyasztóval rendelkező készülékek esetében).
- az SC jelentése super cool, ami intenzív hűtést jelent (a fagyasztó nélküli készülékek esetében).



(az I. sz. vezérlő egység esetében)

- Beállítás közben a digitális kijelző villog és hangjelzés figyelmeztet a beállított hőfok minden változására. Amikor a villogás megszűnik, az utolsó beállítás elmentésre kerül a készülék memóriájában.
- A készülék bekapcsolásakor a digitális kijelző (A) néhány másodpercig villog – a beállított értéket mutatja. Ezt követően megjelenik az aktuális, illetve a maximális érték, amely akkor kerül kijelzésre, ha a hűtőtérben nem hűlt le megfelelően a hőmérséklet.

A ventilátor intenzív működésének bekapcsolása



(az I. sz. vezérlő egység esetében)

A (D) gomb megnyomásával kapcsolhatjuk be a ventilátor intenzív működését (ilyenkor világít a C jelfény).

A funkciót akkor használjuk, ha csökkenteni szeretnénk a páráosodást a készülék belső felületén, illetve a készülék egyes részei közötti hőmérséklet-különbségeket, valamint magasabb környezeti hőmérséklet esetén.

A ventilátor csak akkor működik, ha a hűtőszekrény ajtaja zárva van.

A (B) gomb segítségével kapcsolhatjuk be az intenzív fagyasztást akkor, ha a háromször jelzése az SF/SC jelnél van.

Intenzív fagyasztás



Nyitott ajtó- figyelmeztetés (1. sz. vezérlő egység)

Abban az esetben, ha a beállítást nem kapcsoljuk ki manuálisan, az (körülbelül két nap múlva) automatikusan kikapcsol.

- Az intenzív fagyasztás automatikus kikapcsolása után a készülék a **Max.** beállításon működik tovább. Ekkor a (B) gombot forgassuk el a kívánt beállításra.
- A beállítást a készülék első bekapcsolását követően, tisztítás előtt, illetve abban az esetben használjuk, ha nagyobb mennyiségű élelmiszert helyezünk el a fagyasztoóban.
- Az intenzív fagyasztás megismétléséhez először a (B) gombot az **SF/SC** helyzetből **Eco** helyzetbe kell elforgatni, majd vissza **SF/SC** helyzetbe!

Abban az esetben, ha az ajtó 1 percnél tovább van nyitva, hangjelzés hallható. Akkor kapcsol ki, ha becsuktuk az ajtót.

VEZÉRLŐ EGYSÉG III

Szeleppel és no frost rendszerrel rendelkező készülék



A A fagyaszto hőfok-beállító gombja

B A fagyaszto hőfokának digitális kijelzője:

-16°C és -24°C között mutatja a hőmérsékletet.

C Az intenzív fagyasztás be/kikapcsoló gombja

D Narancssárga jelfény: intenzív fagyasztás esetén világít

E A készülék be/kikapcsoló gombja

(hűtőszekrény és fagyaszto)

F Zöld jelfény: akkor világít, ha a fagyaszto működik

G A hangjelzés kikapcsolása, illetve gyerekszár be/kikapcsolása

H Piros jelfény: akkor világít, ha a riasztó be van kapcsolva

I A hűtőszekrény be/kikapcsoló gombja

J Zöld jelfény: akkor világít, ha a hűtőszekrény működik

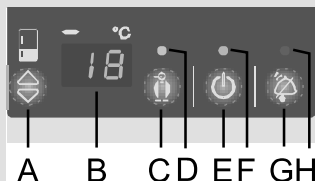
K Az intenzív hűtés be/kikapcsolása

L Narancssárga jelfény: akkor világít, ha az intenzív hűtés funkció be van kapcsolva

M A hűtőszekrény hőfokának digitális kijelzője: +1°C és +9°C között mutatja a hőmérsékletet.

N A hűtőszekrény hőfok-beállító gombja

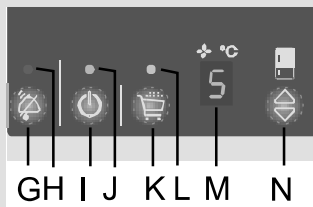
A készülék be/ kikapcsolása



Első bekapcsoláskor először csatlakoztassuk a csatlakozó kábelt a konnektorba.

A kijelzőn ekkor »vonalak« jelennek meg, amelyek jelzik, hogy a hűtőszekrény és a fagyaszto ki van kapcsolva.

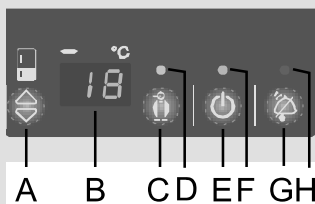
- A készüléket az (E) gomb 3 másodpercig történő lenyomva tartásával kapcsolhatjuk be. Ekkor bekapcsol a hűtőszekrény és a fagyaszto, világítani kezdenek a zöld (F) és (J) jelfények. Ebben az állapotban kikapcsolhatjuk csak a hűtőszekrényt, az



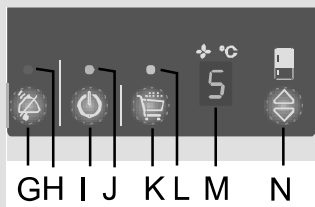
A készülék hőfokának beállítása

- (I) gomb 3 másodpercig történő lenyomva tartásával (ekkor a zöld (J) jelfény kialszik).
- A kijelzőn megjelenik a hűtőszekrény (+9°C) és a fagyasztó (0°C) hőfoka. Mindaddig ezek az értékek kerülnek kijelzésre, amíg az adott tér hőfoka nem csökken ezen értékek alá.
- A készülék gyárilag beállított javasolt hőfoka a hűtőszekrényben +5°C, a fagyasztóban -18°C.

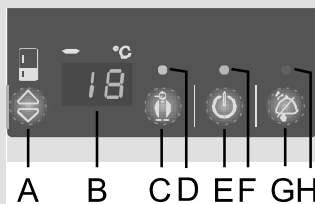
A hűtőszekrény hőfok-beállítási tartománya:	+1°C – +9°C
A fagyasztó hőfok-beállítási tartománya:	-16°C – -24°C + int. fagyasztás



- A fagyasztó hőfokát az (A) gomb, a hűtőszekrényét pedig az (N) gomb segítségével állíthatjuk be.
- Amikor megnyomjuk valamelyik hőfok-beállító gombot, a kijelző villogni kezd és az utoljára kiválasztott beállítást mutatja.
- A hőfok beállítását a gomb többszöri ismételt lenyomásával változtathatjuk, 1°C-os lépésenként. A beállítás alatt az összes többi gomb inaktív.
- A beállított hőmérséklet a gomb elengedését követően körülbelül 5 másodperc múlva kerül elmentésre. A kijelzőn a hűtőszekrény, illetve a fagyasztó aktuális hőfoka lesz látható.



További beállítások



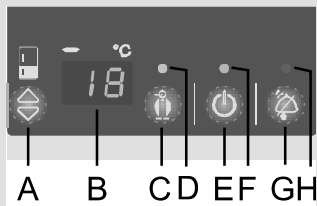
Folyamatos hangjelzés – nyitott ajtó figyelmeztetés

Ha a hűtőszekrény ajtaja több mint 1 percig nyitva van, **folyamatos** hangjelzés lesz hallható és kigyullad a piros jelfény (H).

A hangjelzés akkor kapcsol ki, ha becsukjuk a hűtőszekrény ajtaját, vagy ha megnyomjuk a riasztó kikapcsoló gombját (G).

Szaggyalított hangjelzés – túl magas hőmérséklet a

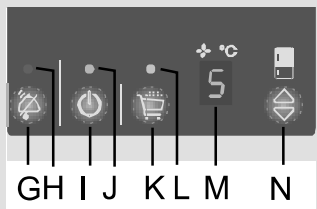
Túl magas hőfok esetén szaggatott hangjelzés lesz hallható, a kijelzőn pedig villogni kezd a hőfok.



- A hangjelzést a (G) gomb segítségével kapcsolhatjuk ki. A piros jelfény és a hőfok villogása automatikusan kikapcsol, amikor a fagyasztó/hűtőszekrény megfelelően lehűl és nem áll fenn többé az élelmiszerek megromlásának veszélye.
- Abban az esetben, ha a riasztás kikapcsolását követő 24 óra múlva sem éri el a fagyasztó hőfoka a szükséges értéket, a hangjelzés újra bekapcsol. Akkor kapcsol ki automatikusan, amikor a hőmérséklet megfelelően lehűlt és elmúlt az élelmiszerek megromlásának veszélye. Az első bekapcsolást követően a hőmérséklet-riasztóra 24 órás késleltetés van beállítva, hogy elkerülhető legyen a riasztó felesleges működése.

Szaggyalult hangjelzés – figyelmeztetés áram-kimaradás esetén

Ha áramkimaradás következtében a hűtőszekrény vagy a fagyasztó hőfoka túlságosan megnő, hangjelzés lesz hallható (szaggyalult hangjelzés) és kigyullad a piros jelfény, a kijelzőn pedig a legmagasabb elért hőfok villog (a hűtőszekrény esetében ez maximum 9°C).

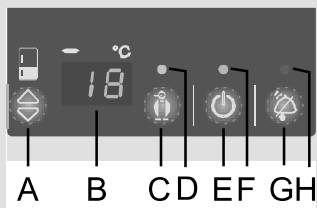


Intenzív hűtés

A (K) gomb megnyomásával kapcsolhatjuk be az intenzív hűtés funkciót (ilyenkor a narancssárga jelfény (L) világít).

Ebben az esetben a ventilátor is működik, de csak ha az ajtó zárva van.

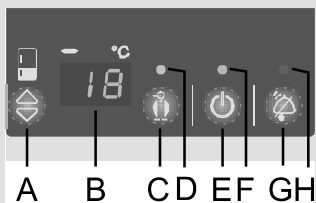
A funkció 6 óra múlva automatikusan kikapcsol, a beállítás pedig visszatér a korábban beállított értékre. **A funkciót abban az esetben használjuk, ha nagyobb mennyiségű élelmiszert helyeztünk el a hűtőszekrényben.**



Intenzív fagyasztás

A (C) gomb megnyomásával kapcsolhatjuk be az intenzív fagyasztás funkciót (ilyenkor a narancssárga jelfény (D) világít). Megkezdődik az intenzív fagyasztás a fagyasztótérben.

Abban az esetben, ha a beállítást nem kapcsoljuk ki manuálisan, az körülbelül 2 nappal a bekapcsolást követően automatikusan kikapcsol. A funkciót akkor használjuk, ha nagyobb mennyiségű élelmiszert szeretnénk gyorsan lefagyasztani. Áramkimaradás esetén a gyorsfagyasztás folyamata megismétlődik. A funkciót a készülék első bekapcsolásakor, tisztítás előtt, vagy akkor használjuk, ha nagyobb mennyiségű élelmiszert helyeztünk el a fagyasztóban.



Gyerekszár

A beépített gyerekszár védi a készüléket a nem kívánt hőfok-változások, illetve a gép kikapcsolása ellen. A funkciót a riasztás (G) gomb 3 másodpercig történő lenyomva tartásával kapcsolhatjuk be és ki (a kijelzőn 3 másodpercig villog az »LL«, illetve »L« jelzés). Amikor a funkció bekapcsolt állapotban van, csak a riasztás kikapcsolására szolgáló gomb aktív, bármely más gomb megnyomásakor az »LL« és az »L« felirat jelenik meg a kijelzőn.

A készülék vezérlése – mechanikus vezérlővel ellátott készülék

A készülék be/kikapcsolása



Bekapcsolás: a termosztát gombját forgassuk el az óramutató járásával megegyező irányba, a 7. pozícióba.

Kikapcsolása: a gombot forgassuk vissza a STOP (0) pozícióba.

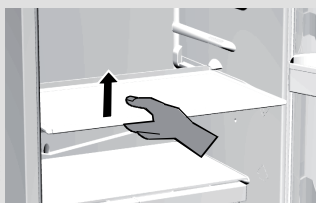
A hőmérséklet beállítása

- Normál környezeti hőmérséklet esetén a közepes beállítás javasolt. Alacsonyabb vagy magasabb hőfok a termosztát gomb segítségével állítható be.
- A 7. pozíció felé eső beállítások alacsonyabb hőfokot (hidegebbet) jelentenek a készülék valamennyi részében. A hűtőszekrény belső hőmérséklete 0°C alá is eshet. Az 1. pozíció felé eső beállítások magasabb hőfokot (melegebbet) jelentenek. A 7. pozícióhoz közeli beállításokat csak akkor használja, ha alacsonyabb hűtési hőmérsékletre van szükség, vagy ha a környezeti hőmérséklet 16°C-nál alacsonyabb.
- A környezeti hőmérséklet kihatással van a készülék hőfokára is. Ennek megfelelően kell beállítani a termosztát gombját.
- A STOP (0) helyzetben a készülék nem működik (a hűtőrendszer kikapcsolt állapotban van), bár feszültség alatt van (ha kinyitjuk az ajtaját, a lámpa világít).

A hűtőszekrény belső felszereltsége

(A felszereltség modellenként különböző)

Polc

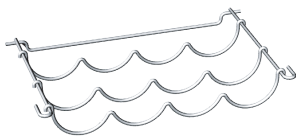


- A polcot tetszés szerint elhelyezhetjük a síneken a hűtőszekrény belsejében. Ha szeretnénk kivenni a hűtőszekrényből, először ütközésig húzzuk ki, majd enyhén emeljük meg és vegyük ki a készülékből. A gyorsan romló élelmiszereket tároljuk a polc hátsó részén, ahol a leghidegebb van.

Osztható üvegpolc

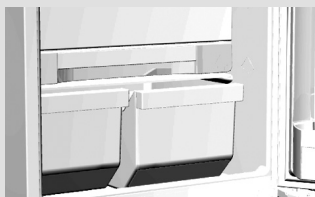
Abban az esetben, ha magasabb tárgyak (palackok, kancsók, stb.) tárolásához van szükségünk helyre, úgy nyerhetünk helyet, hogy a polc első részét egy szinttel feljebb helyezzük, és ezáltal máris rendelkezésünkre áll a kívánt tér.

Huzal palacktartó

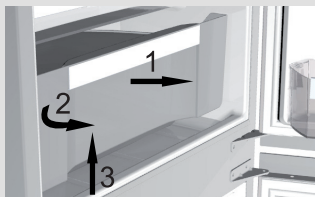


Védve van kicsúszás ellen. Csak üresen húzható ki úgy, hogy a hátsó részét megemeljük és magunk felé húzzuk. A tartót úgy helyezzük el, hogy az üvegek hossza ne akadályozza az ajtó becsukását. A tartó maximális terhelhetősége 9 db 0,75 literes palack, illetve összesen 13 kg – lásd a készülék jobb oldalán belül látható címkét.

Egyrészes fiók



- A hűtőszekrény alján található fiók gyümölcsök és zöldségek tárolására szolgál. Biztosítja a szükséges nedvességet és kisebb mértékű kiszáradást tesz lehetővé.



- Az edény kihúzása:
 - Az edényt húzzuk magunk felé (az 1. sz. nyíl irányába) az ajtó ütközőjéig, majd az edény kihúzását az ajtóval szemközti oldalon folytassuk (a 2. sz. nyíl irányába) – közben pedig emeljük fel (a 3. sz. nyíl irányába).

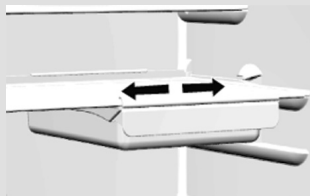
A hűtőszekrény ajtajának belső oldala

- Olyan terekkel (polcokkal és fiókokkal) van ellátva, amelyek sajt, vaj, tojás, joghurt valamint más kisebb csomagok, tubusok, konzervek, stb. tárolására szolgálnak. Az ajtó alsó részén található a palacktartó.

Ventilátor

- A ventilátor a hűtőszekrény teteje alatt került elhelyezésre és a készülék hátsó fala mögé van elrejtve (illetve a hűtő egységben) és hozzájárul a hőmérséklet egyenletesebb eloszlásához, valamint csökkenti a páraképződést a belső felületeken.

Kihúzható fiók



Az élelmiszerek javasolt elosztása a hűtőszekrényben

A fiókot főként felvágottak, sajt, stb. tárolására használhatjuk. Úgy húzhatjuk ki, hogy az első oldalát valamelyest megemeljük, majd kihúzzuk a fiókot. A fiók tartója a fiókkal együtt balra és jobbra mozgatható.

A hűtőszekrény részei:

- **felső rész:** konzervek, kenyér, bor, sütemény, ...
- **középső rész:** tejtermékek, készételek, édességek, szörpök, sör, főtt ételek, ...
- **alsó rész:** hús, húskészítmények, ...
- **zöldségtároló rekesz:** friss gyümölcs, zöldség, saláta, gyökeres zöldségek, burgonya, hagyma, fokhagyma, paradicsom, trópusi gyümölcs, savanyú káposzta, répa.

A hűtőszekrény ajtajának részei:

- **felső/középső részek:** tojás, vaj, sajtok, ...
- **alsó részek:** italok, italos dobozok, palackok, ...

A fagyasztó részei:

- fagyasztás, fagyasztott élelmiszerek tárolása (lásd a Fagyasztás és fagyasztott élelmiszerek tárolása fejezetet).

Élelmiszerek tárolása a hűtőszekrényben

Élelmiszerek tárolására vonatkozó fontos figyelmeztetések

- A készülék helyes használata, az élelmiszerek megfelelő csomagolása, a megfelelő hőfok, valamint az élelmiszer-higiéniai szabályok betartása kihatással van az élelmiszerek tárolásának minőségére.
- Ügyeljünk a termékek csomagolásán feltüntetett minőség-megőrzési időre.
- A hűtőszekrényben tárolt élelmiszereknek zárt edényben, vagy megfelelően becsomagolva kell lenniük, hogy ne adjanak vagy vegyenek át szagokat vagy nedvességet.
- Ne tároljunk a hűtőszekrényben gyúlékony, párolgó vagy robbanásveszélyes anyagokat.
- A magas alkoholtartalmú üvegeket jól lezárva és álló helyzetben kell tárolni.
- Egyes szerves oldatok, a citrom és a narancs héjában lévő illó olajok, a vaj savtartalma, stb., ha hosszú ideig érintkeznek a készülék műanyag felületeivel vagy tömítésével, sérüléseket és idő előtti előregedést okozhatnak.
- A kellemetlen szagok arra figyelmeztetnek, hogy a készülék nem tiszta, illetve a tartalma romlott (lásd a készülék tisztítása fejezetet).

Élelmiszer	Idő
tojás, pácok, füstölt hús	max. 10 nap
sajt	max. 10 nap
gyökérfélék	max. 8 nap
vaj	max. 7 nap
édesség, gyümölcs, készételek, nyers hús egy darabban	max. 2 nap
halak, nyers szeletelt hús, tenger gyümölcsei	max. 1 nap

Élelmiszerek tárolása a FreshZone fiókban

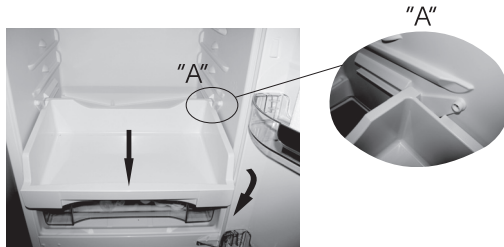
A **FreshZone** fiók lehetővé teszi, hogy a friss élelmiszerek széles skáláját **tovább tárolhassuk, mint a szokványos hűtőszekrényben**. Az élelmiszerek tovább frissek maradnak, megőrzik ízüket és tápértéküket.

A fióknak köszönhetően csökken a rothadás és a súlyvesztés veszélye, ezért a zöldség és a gyümölcs frissebb és természetesebb lesz.

Az optimális működés érdekében a fióknak teljesen bezárt állapotban kell lennie.

- A nedvességtartalom a fiókban függ a benne tárolt élelmiszerek nedvességtartalmától, valamint a fiók nyitogatásának gyakoriságától.
- Az élelmiszerek vásárlásakor ellenőrizzük, hogy azok frissek-e, mivel ettől függ minőségük és tartósságuk.
- A nem becsomagolt állati vagy növényi eredetű élelmiszereket tároljuk elkülönítve vagy csomagoljuk be. Ügyeljünk arra, hogy a különböző fajta húsok nem érintkezzenek egymással. Ezeket is csomagoljuk be a tároljuk egymástól elkülönítve, hogy amennyiben a hús megromlik, de következzen be túl hamar a bakteriális bomlás.
- Felhasználás előtt 30-60 perccel vegyük ki az élelmiszert a fiókból, hogy szobahőmérsékleten visszanyerhesse aromáját és ízét.
- Az alacsony hőfokra érzékeny élelmiszerek, amelyek nem tárolhatók a FreshZone fiókban: ananász, avokádó, banán, oliva, burgonya, padlizsán, uborka, bab, paprika, dinnye, tök,...
- A fiók eltávolítása:
 - távolítsa el a zöldségtároló rekeszt;
 - távolítsa el a rekesz feletti üveglapcot, és egyes modelleknél a FreshZone fiók alatti üveglapot is;
 - ha szükséges (egyes modelleknél), távolítsa el a fiók ajtaját (1): nyissa ki és a közepénél tartva (a képen látható módon) hajlítsa enyhén és ezzel egyidejűleg húzza saját maga felé;

- húzza ki a fiókot az ábrán jelzett helyzetig ("A" részlet), fordítsa lefelé és húzza ki teljesen.
- A fiók visszahelyezéséhez kövesse a fenti utasításokat fordított sorrendben.



Fagyasztás és fagyasztott élelmiszerek tárolása

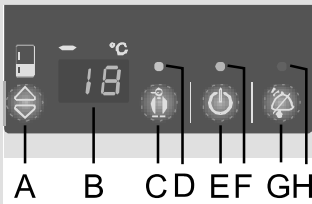
A fagyasztás folyamata



- A friss élelmiszerek fagyasztása előtt 24 órával aktiváljuk az intenzív fagyasztás funkciót.

- I. és II. vezérlő egység: B gomb, SF/SC pozíció;
- III. vezérlő egység: C gomb;
- mechanikus vezérlés: a gomb a 4. és 6. fokozat között

Ezen idő elteltével helyezük el a friss élelmiszereket a fagyasztó fiókban. A friss élelmiszerek ne érintkezzenek a már lefagyasztottakkal.



A NO FROST fagyasztók esetében a készülék teteje alatt elegendő hely kell hogy legyen a hideg levegő keringéséhez, ezért ne helyezzük az élelmiszereket a megjelölt szintnél magasabbra (lásd a képet).

- 24 óra elteltével az élelmiszereket áthelyezhetjük a tároló fiókba, illetve szükség szerint megismételhetjük a fagyasztási folyamatot. A fiókot el is távolíthatjuk és az élelmiszereket a hűtőpolcokon is elhelyezhetjük. A NO FROST készülékek esetében ne távolítsa el az alsó fiókot!
- Kisebb mennyiségű friss élelmiszer (1-2 kg) fagyasztása esetén nem szükséges az intenzív fagyasztás funkció használata.



Élelmiszerek fagyasztására vonatkozó fontos figyelmeztetések

- A fagyasztóban csak olyan élelmiszereket fagyasszunk, amelyek fagyaszthatóak és jól bírják az alacsony hőmérsékletet. Az élelmiszereknek jó minőségűnek és frissnek kell lenniük.
- Válasszunk az élelmiszernek megfelelő csomagolást és megfelelő módon csomagoljuk be.
- A csomagolás nem engedheti át a levegőt és a nedvességet, mert az kiszáradást és vitaminvesztést okozna.
- A becsomagolt élelmiszereken tüntessük fel azok fajtáját és mennyiségét, valamint fagyasztásuk dátumát.
- Mivel különösen fontos, hogy az élelmiszerek minél gyorsabban lefagyaszthatódnak, javasolt nem túl nagy csomagok kialakítása és az élelmiszerek lehűtése a fagyasztást megelőzően.
- Az egyszerre elhelyezhető legnagyobb élelmiszer-mennyiség a készülék adattábláján van feltüntetve. Ha a mennyiség ennél nagyobb, a fagyasztás minősége rosszabb és ezzel a minőség is gyengül.

Gyorsfagyasztott élelmiszerek tárolása

A gyorsfagyasztott élelmiszerek csomagolásán jelölve van a tárolási idő és hőmérséklet. Ezek tárolása és használata során tartsuk be a gyártó utasításait. Csak megfelelően csomagolt élelmiszert válasszunk, amelyen minden adat megtalálható és amelyet legalább -18°C -os fagyasztóban tárolnak. Ne vásároljunk jégreteggel bevont élelmiszert, mert az valószínűleg már többször kiolvadt. Óvjuk az élelmiszereket a kiolvadástól, mert a hőmérséklet emelkedése csökkenti tárolhatósági idejüket és rontja minőségüket.

A fagyasztott élelmiszerek tárolási ideje

Javasolt tárolási idő a fagyasztóban

Élelmiszer	Idő
gyümölcs, marhahús	10 – 12 hónap
zöldség, borjúhús, baromfi	8 – 10 hónap
vadhús	6 – 8 hónap
sertéshús	4 – 6 hónap
darált hús	4 hónap
kenyér, sütemény, készételek, hal	3 hónap
belsőség	2 hónap
füstölt kolbász, zsíros hal	1 hónap

Fagyasztott élelmiszerek kiolvasztása

A kiolvasztott élelmiszereket minél előbb használjuk fel. A fagy ugyanis konzerválja az élelmiszereket, de nem semmisíti meg azokat a mikroorganizmusokat, amelyek kiolvasztás után gyorsan aktiválódnak és romlottá teszik az ételt. A részleges kiolvasztás csökkenti az élelmiszerek – különösen a zöldség és gyümölcs, illetve a készételek – tápértékét.

A készülék leolvasztása

A hűtőszekrény automatikus leolvasztása

A hűtőszekrényt nem kell leolvasztani, mert a hátsó falán a jég automatikusan leolvad.

A kondenzátor működése közben a készülék hátsó falán képződő jég a kompresszor működési szüneteiben leolvad és a hűtőszekrény hátsó falának nyílásán keresztül lefolyik a kompresszor feletti edénybe, ahonnan elpárolog. Abban az esetben, ha a hűtőszekrény hátsó falán túl vastag jégréteg képződik (3-5 mm), kapcsoljuk ki a gomb segítségével és olvasszuk le manuálisan.

A klasszikus fagyasztó leolvasztása

- A fagyasztót akkor olvasszuk le, ha a falain összegyűlt körülbelül 3-5 mm zúzmara, illetve jég.
- Leolvasztás előtt 24 órával kapcsoljuk be az intenzív fagyasztás funkciót (lásd a vezérlés a készülék típusa szerint – intenzív fagyasztás fejezetet), hogy az élelmiszerek jól lehűljenek. Ezen idő elteltével vegyük ki az élelmiszereket a fagyasztóból és óvjuk őket a kiolvadástól.
- Kapcsoljuk ki a készüléket (lásd a vezérlés – a készülék be/kikapcsolása fejezetet) és húzzuk ki a csatlakozó kábelt a konnektorból.
- A készülék aljára helyezzünk nedvszívó ruhákat az olvadt víznek és időnként cseréljük őket.
- A készülék leolvasztásához ne használjunk elektromos berendezéseket (pl. hajszárító, stb.) – **ez életveszélyes!**
- A leolvasztásnál ne használjunk jégoldó sprayt, mert feloldhatja a készülék műanyag részeit, illetve káros az egészségre.
- Tisztítsuk meg a készülék belsejét, majd szárítsuk is meg (lásd a készülék tisztítása fejezetet).

A NO FROST fagyasztó leolvasztása

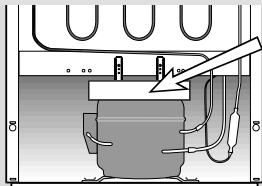
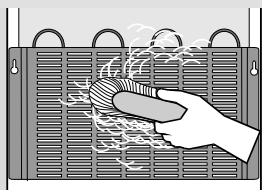
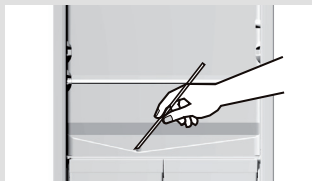
- A NO FROST fagyasztó leolvasztása automatikus. Az időnként megjelenő zúzmara lerakódások maguktól eltűnnek.
- A fagyasztótérben képződő jég vagy dér a nem megfelelő használat eredménye. (túl gyakran és/vagy túl hosszú időre kinyitott, vagy nem megfelelően bezárt ajtó, stb.). Ilyen esetben áramtalanítsa a készüléket, távolítsa el a fagyasztóból az élelmiszereket és gondoskodjon róla, hogy ne olvadjanak ki. Tisztítsa meg és törölje szárazra a fagyasztó belsejét. Mielőtt az élelmiszereket visszahelyezné a fagyasztóba, csatlakoztassa a készüléket és válassza ki a kívánt beállítást.

A készülék tisztítása

Tisztítás előtt kapcsoljuk ki és áramtalanítsuk a készüléket (lásd a vezérlés – a készülék be/kikapcsolása fejezetet) és húzzuk ki a csatlakozó kábelt a konnektorból. A készülék belső falainak belső rétegében található különleges antibakteriális védelem megakadályozza a baktériumok és ezzel nagyobb tisztaságot biztosít a készülékben.

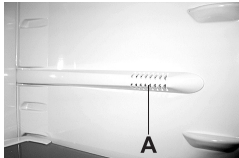
Tisztításkor ügyeljünk arra, hogy eltávolítsuk a tisztítószer minden maradékát.

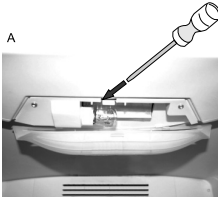
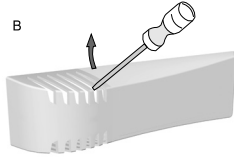
- A készülék **külső oldalát** víz és folyékony tisztítószer segítségével tisztíthatjuk.
- A műanyag, lakkozott és alumínium részekre ne használjunk erős tisztítószereket, súrolószereket vagy speciális szereket (mint a rozsdamentes acél-tisztítók), hogy ne sértsük meg ezek felületét.
- A lakkozott és alumínium felületeket tisztíthatjuk puha ruha és alkohol alapú tisztítószer (pl. ablaktisztító) segítségével.
- A készülék **belsejét** tisztítsuk hígított folyékony tisztítószer és langyos víz segítségével, amelyhez adjunk egy kis ecetet.
- A díszítő profilal (fém hatású) ellátott edényeket, polcokat és fiókokat nem szabad mosogatógépben mosni. Ezeket hígított tisztítószer és puha ruha segítségével, súrolás nélkül tisztíthatjuk!
- A hűtőszekrény belsejét hűtő hűtőlemez alatt egy vajat és egy nyílás található, ahova a felolvadt víz folyik. Ezeknek nem szabad eltömődniük (például ételmaradéktól), ezért többször nézzük meg és szükség esetén tisztítsuk meg őket (pl. szívószál segítségével).



- A hűtőszekrény hátsó falán található **kondenzátornak** mindig tisztának, pormentesnek kell lennie. Időnként portalanítsuk nem fémből készült kefe vagy porszívó segítségével.
- Tisztítsuk meg a hűtőszekrény kompresszora feletti edényt is. Ha eltávolítottuk, a tisztítás befejeztével helyezzük vissza a helyére. Ügyeljünk arra, hogy vízszintes helyzetben legyen!
- A 3-5 mm vastag zúzmara-, illetve jéglerakódások növelik az energiafogyasztást, ezért ezeket rendszeresen távolítsuk el (nem vonatkozik a NO FROST fagyasztóra). Ehhez ne használjunk éles tárgyakat, oldószereket vagy sprayket.
- A tisztítást követően kapcsoljuk be a készüléket és helyezzük vissza az élelmiszereket.

Működési zavarok elhárítása

Zavar:	Ok, illetve elhárítás
A készülék az elektromos hálózatra való csatlakoztatást követően nem működik:	Ellenőrizzük, hogy van-e a konnektorban feszültség, illetve hogy be van-e kapcsolva a készülék.
A hűtőrendszer már hosszabb ideje folyamatosan működik: 	- Túl magas környezeti hőmérséklet. - Az ajtó túl gyakori kinyitása, illetve túl sokáig nyitva tartott ajtó. - Nem megfelelően bezárt ajtó (idegen tárgy, lógó ajtó, tömítés ellenőrzése, stb.). - A készülékben elhelyezett túl nagy mennyiségű élelmiszer. - A hűtőszekrény érzékelője (A) (csak egyes modelleknél) körül van rakva friss élelmiszerekkel. Tegyük lehetővé a levegő szabad áramlását az érzékelő körül. - A kompresszor és a kondenzátor nem megfelelő hűtése. Ellenőrizzük a levegő áramlását a készülék mögött, illetve tisztítsuk meg a kondenzátort.
Túlzott jégképződés a hűtőszekrény hátsó falának belső részén:	- Az ajtó túl gyakori kinyitása, illetve túl sokáig nyitva tartott ajtó. - Meleg ételek elhelyezése a hűtőszekrényben. - Az étel vagy az edény a hűtőszekrény hátsó falához ér. - Az ajtó tömítése rossz. - Ha a tömítés szennyezett vagy sérült, tisztítsuk meg, illetve cseréljük ki.
A fagyasztóban való jég vagy dérképződés a következők miatt lehet:	- Túl gyakran vagy túl hosszú időre kinyitott ajtó. - Nem megfelelően bezárt ajtó. - Hibás ajtó tömítés. - Ha a tömítés piszkos vagy sérült, tisztítsa meg vagy cserélje ki.
A hűtőszekrényből víz folyik:	- A vízelvezető nyílás eltömődött, vagy az olvadt víz a vízgűjtő vájat mellé csöpög. - Az eltömődött nyílást tisztítsuk meg, pl. Szívószál segítségével. A ZERO'N'FRESH fiókkal rendelkező típusok esetében hívjuk fel a szervizet. - A túl vastag jégreteget olvasszuk le manuálisan (lásd a készülék leolvasztás fejezetet).
A piros jelfény villog: (csak a készülék fagyasztó részére vonatkozóan):	- Az ajtó túl gyakori kinyitása, illetve túl sokáig nyitva tartott ajtó. - Nem megfelelően bezárt ajtó (idegen tárgy, lógó ajtó, tömítés ellenőrzése, stb.,...). - Hosszabb ideig tartó áramszünet. - A készülékben elhelyezett túl nagy mennyiségű élelmiszer.
Nehezen nyíló ajtó:	Ha a fagyasztó éppen bezárt ajtaját szeretnénk újra kinyitni, előfordulhat, hogy nehézségbe ütközünk. Az ajtó kinyitása közben ugyanis valamennyi hideg levegő távozik a készülékből, amit a környezet meleg levegője helyettesít. E levegő hűtése során nyomáskülönbség keletkezik, amely megnehezíti az ajtó kinyitását. Néhány perc elteltével ismét nehézség nélkül kinyithatjuk az ajtót.

Zavar:	Ok, illetve elhárítás
Izzócsere: A  B 	• Az izzó cseréje előtt feltétlenül áramtalanítsuk a készüléket (húzzuk ki a csatlakozó kábelt a konnektorból). - A – Csavarhúzó segítségével (a nyíl irányába) nyomjuk a rögzítő kampót és eltávolítjuk a fedelet. - B – A csavarhúzót illesszük a fedél részébe, emeljük fel és vegyük le. Cseréljük ki az izzót (E 14, a gyárilag beépítettel azonos erősségű) és helyezzük vissza a fedelet. • A kiégett izzót ne dobjuk a szerves hulladék közé. • Az izzó fogyasztó és nem tárgya a garanciának! • A készülékben használatos izzók speciálisak, kizárólag háztartási készülékekben való használatra készülnek. Ezek az izzók nem alkalmasak helyiségek megvilágítására a háztartásban.
Hasznos tanácsok működési zavarok elhárításához	• Ha a fenti okok közül egyik sem megfelelő, kapcsoljuk ki a készüléket (lásd a készülék be/kikapcsolása) fejezetet, húzzuk ki a csatlakozó kábelt a konnektorból, várjunk 10 percet és újra kapcsoljuk be a készüléket. Abban az esetben, ha a működési zavar még mindig fennáll, vegyük fel a kapcsolatot a legközelebbi szakszervizzel és mondjuk be a készülék belsejében található adattáblán feltüntetett típus, modell és szériaszám adatokat.

Információk a készülék által kibocsátott zajról

A hűtő-fagyasztó készülékekben a hűtést kompresszoros hűtőrendszer biztosítja (egyes készülékeknél ventilátor is), ez pedig bizonyos zajt bocsát ki. A zaj erőssége függ az elhelyezéstől, a helyes használatától és a készülék korától.

- **A készülék bekapcsolását követően** lehetséges, hogy a kompresszor működésbe lép (a folyadék folyásának zaja), illetve hogy a hűtővíz átfolyása a kompresszor működése közben hangosabb. Ez nem jelenti azt, hogy a készülék hibás és semmilyen kihatással nincs annak élettartamára. Idővel e zajok erőssége csökken.
- A készülék működése közben időnként **szokatlan vagy erősebb** zajok is előfordulhatnak, amelyek a készülékre nem jellemzőek és legtöbbször a nem megfelelő elhelyezés következményei:
 - A készüléknek egyenesen és stabilan kell állnia, szilárd talajon.
 - Nem érhet a falhoz és nem érintheti a szomszédos elemeket.
 - Ellenőrizzük, hogy a belső kiegészítők a helyükön vannak-e, illetve hogy nem egymással érintkező edények, üvegek, italos dobozok keltik-e a zajt.

FENNTARTJUK AZ OLYAN VÁLTOZTATÁSOK JOGÁT,
AMELYEK NEM BEFOLYÁSOLJÁK A KÉSZÜLÉK
FUNKCIONALITÁSÁT.

A készülék használati utasítása megtalálható honlapunkon is:
www.gorenje.com / < <http://www.gorenje.com> / >

